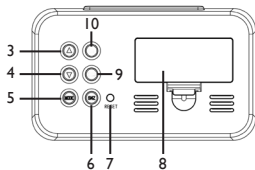
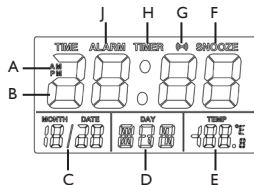


### DESCRIZIONE

1. Tasto LIGHT, illuminazione quadrante/ interruzione momentanea allarme
2. Display
3. Tasto ▲ aumento cifre
4. Tasto ▼ diminuzione cifre



5. Tasto MODE
6. Tasto SNZ (Snooze)
7. Tasto Reset
8. Vano batterie
9. Tasto ALM
10. Tasto SET



- A. Indicazione AM/PM
- B. Indicazione ora corrente
- C. Mese e Data corrente
- D. Giorno corrente
- E. Indicazione della temperatura
- F. Icona funzione SNOOZE attiva
- G. Indicazione suoneria (si attiva solamente durante la scelta della suoneria)
- H. Indicazione funzione TIMER
- J. Icona ALARM (allarme attivo)

### INSERIMENTO DELLE BATTERIE

1. Rimuovere il coperchio del vano batterie (8);
2. Inserire due batterie formato AAA 1.5V rispettando la polarità indicata nel vano batterie;
3. Chiudere con il coperchio il vano batterie.

### REGOLAZIONE DATA E ORA

1. In modalità di visualizzazione dell'ora, tenere premuto il tasto "MODE" (5) per 2 secondi per accedere alla modalità di impostazione dell'ora. La sequenza di impostazione è 12HR/24HR -> Ora -> Minuto -> Anno -> Mese -> Data -> premere tasto "MODE" (5) più volte per tornare all'indicazione dell'orario;

2. Premere il tasto "SET" (10) per confermare e passare all'impostazione successiva;
3. Durante il processo di impostazione, premere il tasto "▲" (3) una volta per avanzare lentamente; tenere premuto per 2 secondi per avanzare più rapidamente;
4. Durante il processo di impostazione, premere il tasto "▼" (4) una volta per retrocedere lentamente; tenere premuto per 2 secondi per retrocedere più rapidamente;
5. Il giorno della settimana verrà modificato in base alle impostazioni effettuate;
6. L'impostazione verrà confermata e terminata automaticamente dopo 60 secondi qualora non si effettui alcuna operazione.

### REGOLAZIONE ALLARME E SNOOZE

1. Premere il tasto "MODE" (5) due volte o premere il tasto "ALM" (9) direttamente per accedere alla modalità di impostazione della sveglia. La sequenza di impostazione è Ora -> Minuto -> selezione Musica sveglia -> Conferma impostazione allarme -> Disattiva allarme (compaiono dei trattini), premere tasto "MODE" (5) più volte per tornare all'indicazione dell'orario;
2. Premere il tasto "SET" (10) per confermare e passare all'impostazione successiva;
3. Durante il processo di impostazione, premere il tasto "▲" (3) una volta per avanzare lentamente; tenere premuto per 2 secondi per avanzare più rapidamente;
4. Durante il processo di impostazione, premere il tasto "▼" (4) una volta per retrocedere lentamente; tenere premuto per 2 secondi per retrocedere più rapidamente;
5. L'allarme è inserito quando la scritta "ALARM" (J) appare sul display;
6. L'allarme suonerà per un minuto. Premere un tasto qualsiasi per arrestare definitivamente la suoneria.

### UTILIZZO DELL'ALLARME/SNOOZE

1. In modalità di visualizzazione dell'ora normale, se sullo schermo appare la parola "ALARM", premere il tasto "▲" (3) per attivare la funzione SNOOZE oppure premere il tasto "SNZ" (6) direttamente. Premere nuovamente il tasto "▲" (3) oppure premere il tasto "SNZ" (6) per disattivare la funzione SNOOZE.
2. All'ora impostata l'allarme si attiva per una durata di 60 secondi. È possibile spegnere momentaneamente l'allarme premendo un qualsiasi tasto (l'icona SNOOZE (F) lampeggerà). Dopo 5 minuti l'allarme riprende a suonare.
3. Per annullare la funzione Snooze premere il tasto "▲" (3).

### IMPOSTAZIONE PROMEMORIA COMPLEANNO

1. In modalità di visualizzazione dell'ora normale, premere il tasto "MODE" (5) tre volte per accedere alla modalità Promemoria Compleanno.
2. Premere il tasto "SET" (10) per accedere alla modalità di impostazione promemoria del compleanno. La sequenza di impostazione è Ora -> Minuto -> Anno -> Mese -> Data -> Conferma promemoria compleanno -> Disattiva promemoria compleanno (compaiono dei trattini), premere tasto "MODE" (5) più volte per tornare all'indicazione dell'orario;
3. Durante il processo di impostazione, premere il tasto "▲" (3) una volta per avanzare lentamente; tenere premuto per 2 secondi per avanzare più rapidamente;
4. Durante il processo di impostazione, premere il tasto "▼" (4) una volta per retrocedere lentamente; tenere premuto per 2 secondi per retrocedere più rapidamente;

5. Alla data selezionata l'apparecchio suonerà automaticamente la canzone "HAPPY BIRTHDAY" per 5 minuti.

### IMPOSTAZIONE TIMER

- In modalità visualizzazione dell'ora, premere il tasto "MODE" (5) 4 volte per accedere alla modalità timer. Premere il tasto "SET" (10) e poi il tasto "▲" (3) per impostare l'ora e i minuti;
- Premere il tasto "MODE" (5) per tornare alla visualizzazione dell'ora; la scritta "TIMER" (H) sul display comincerà a lampeggiare;
- Una volta trascorso il tempo impostato, l'apparecchio emetterà un suono di avviso.

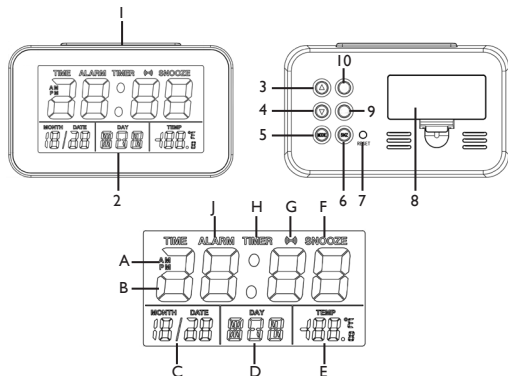
### SELEZIONE SUONERIA

In modalità di visualizzazione dell'ora, potete modificare la suoneria in qualsiasi momento, premere più volte il tasto "▼" (4) per scegliere una delle suonerie disponibili, l'icona (G) sul display si attiverà.

### DATI TECNICI

Alimentazione: ..... 2 batterie formato "AAA"

Dimensioni: ..... 119 x 71 x 49 mm


**UK**

### DESCRIPTION

- LIGHT button, illumination/ momentary interruption alarm
- Display
- ▲ up button
- ▼ down button
- MODE button
- SNZ (Snooze) button
- Reset button
- Battery compartment
- ALM button
- SET button
- AM/PM indicator
- Display current time
- Current month
- Current day
- Temperature indicator
- Icon SNOOZE function active
- Ringtone indicator
- Icon TIMER function active
- Icon ALARM function active

### INSERT THE BATTERIES

- Remove the battery compartment cover (8).
- Insert two 1.5V "AAA" batteries. Make sure the negative and positive polarities of the batteries are correct according to the markings
- Close the battery compartment cover (8).

### TIME SETTING

- Under normal time display mode, hold "MODE" key (5) for 2 seconds to enter into time setting mode. The setting sequence is 12HR/24HR -> Hour -> Minute -> Year -> Month -> Date -> Exit;
- Press "SET" key (10) to confirm and exist the setting;
- During setting process, press "▲" key (3) once and ahead; hold "▲" key (3) for 2 seconds, go ahead more quickly;
- During setting process, Press "▼" key (4) once and back; press "▼" key (4) for 2 seconds, go back more quickly;
- The weekday display will be changed as per time setting;
- The setting will be confirmed and exited without any operation in 60 seconds.

### ALARM AND SNOOZE SETTING

- Press "MODE" key (5) twice or press "ALM" key (9) directly to enter into alarm setting mode.

The setting sequence is Hour -> Minute -> Alarm music choose -> Alarm setting confirm -> Turn off alarm;

- Press "SET" key (10) to confirm and exist the setting;
- During setting process, press "▲" key (3) once and ahead; hold "▲" key (3) for 2 seconds, go ahead more quickly;
- During setting process, Press "▼" key (4) once and back; press "▼" key (4) for 2 seconds, go back more quickly;
- Under normal time display mode, if "ALARM" word (J) display on screen, press "▲" key (3) to activate the SNOOZE function and press again to close the SNOOZE function;
- If the alarm is ON and the snooze function is OFF; the alarm will ring for one minute when the clock rings. Press any key to stop. If both are ON, it will ring for one minute every five minutes interval;
- At the activating status of alarm & snooze, press any key to stop the alarm and turn on snooze function with SNOOZE icon (F) flashing or canceled by press "▲" key. (3)

#### BIRTHDAY REMINDER SETTING

- Under normal time display mode, press "MODE" key (5) three times to enter into Birthday-Reminder mode;
- Press "SET" key (10) to enter into birthday reminder setting mode. The setting sequence is Hour -> Minute -> Year -> Month -> Date -> Birthday Reminder Confirm -> Turn off Birthday Reminder;
- During setting process, press "▲" key (3) once and ahead; hold "▲" key (3) for 2 seconds, go ahead more quickly;
- During setting process, Press "▼" key (4) once and back; press "▼" key (4) for 2 seconds, go back more quickly;
- Once the Birthday-reminder rings, it will play birthday song for 5 minute automatically to congratulate "HAPPY BIRTHDAY".

#### TIMER SETTING

Under normal time display mode, press "MODE" key (5) 4 times to enter into timer mode. Press "SET" key (10) and "▲" key (3) to set Hour and Minute.

#### MUSIC APPRECIATION

Under normal time display mode, press "▼" key (4) to display the 9 music songs circularly. And press any key to stop the music.

#### TECHNICAL DATA

Power supply: ..... 2 "AAA" size battery

Dimensions: ..... 119 x 71 x 49 mm

## F

#### DESCRIPTION

- Bouton LIGHT, Eclairage du cadran/alarme interruption momentanée
- Afficher
- Bouton ▲
- Bouton ▼
- Bouton MODE
- Bouton SNZ (Snooze)
- Bouton Reset
- Compartment de la batterie
- Bouton ALM
- Bouton SET
- Indicateur AM/PM
- Affichage de l'heure actuelle
- Mois en cours
- Le jour en cours
- Indicateur de température
- Icône SNOOZE, fonction snooze actif
- Indicateur de sonnerie
- Icon TIMER, fonction TIMER active
- Icon ALARM, indique que l'alarme est actif

#### INSERTION DES PILES

- Retirez le couvercle du compartiment de la batterie (8).
- Insérez deux piles AAA 1,5V en respectant la polarité 'indiqué dans le compartiment à piles.
- Fermez le couvercle du compartiment de la batterie (8).

#### RÉGLAGE DE L'HEURE

- En mode d'affichage de l'heure normale, maintenez la touche "MODE" (5) pendant 2 secondes pour accéder au mode de réglage de l'heure. La séquence de réglage est 12HR/24HR -> Heure -> Minute -> Année -> Mois -> Date -> Quitter;
- Appuyez sur la touche "SET" (10) pour confirmer et confirmer le réglage;
- Pendant le processus de réglage, appuyez une fois sur la touche "▲" (3). maintenez la touche "▲" (3) enfoncée pendant 2 secondes, continuez plus vite;
- Pendant le processus de paramétrage, appuyez une fois sur la touche "▼" (4); appuyez sur la touche "▼" (4) pendant 2 secondes, revenir en arrière plus rapidement;
- L'affichage du jour de la semaine sera modifié en fonction du réglage de l'heure;
- Le réglage sera confirmé et quitté sans aucune opération dans les 60 secondes.

#### RÉGLAGE DE L'ALARME ET DU SNOOZE

- Appuyez deux fois sur la touche "MODE" (5) ou appuyez directement sur la touche "ALM" (9) pour entrer en mode de réglage de l'alarme. La séquence de réglage est la suivante: Heure

-> Minute -> Musique d'alarme, choisissez -> Confirmez le réglage de l'alarme -> Désactiver l'alarme;

- Appuyez sur la touche "SET" (10) pour confirmer et confirmer le réglage;
- Pendant le processus de réglage, appuyez une fois sur la touche "▲" (3). maintenez la touche "▲" (3) enfoncée pendant 2 secondes, continuez plus vite;
- Pendant le processus de paramétrage, appuyez une fois sur la touche "▼" (4); appuyez sur la touche "▼" (4) pendant 2 secondes, revenir en arrière plus rapidement;
- En mode d'affichage de l'heure normale, si le mot "ALARME" (J) est affiché à l'écran, appuyez sur la touche "▲" (3) pour activer la fonction SNOOZE et appuyez à nouveau pour fermer la fonction SNOOZE;
- Si l'alarme est activée et que la fonction snooze est désactivée, l'alarme sonne pendant une minute lorsque l'horloge sonne. Appuyez sur n'importe quelle touche pour arrêter. Si les deux sont allumés, il sonne pendant une minute toutes les cinq minutes;
- Lorsque le statut d'alarme et de répétition est activé, appuyez sur n'importe quelle touche pour arrêter l'alarme et activer la fonction de répétition avec l'icône SNOOZE (F) clignotante ou annulée en appuyant sur la touche "▲" (3).

#### RÉGLAGE DU RAPPEL D'ANNIVERSAIRE

- En mode d'affichage de l'heure normale, appuyez trois fois sur la touche "MODE" (5) pour accéder au mode Rappel d'anniversaire;
- Appuyez sur la touche "SET" (10) pour passer en mode de réglage du rappel d'anniversaire. La séquence de réglage est Heure -> Minute -> Année -> Mois -> Date -> Rappel d'anniversaire Confirmer -> Désactiver le rappel d'anniversaire;
- Pendant le processus de réglage, appuyez une fois sur la touche "▲" (3). Maintenez la touche "▲" (3) enfoncée pendant 2 secondes, continuez plus vite;
- Pendant le processus de paramétrage, appuyez une fois sur la touche "▼" (4); appuyez sur la touche "▼" (4) pendant 2 secondes, revenir en arrière plus rapidement;
- Une fois que le rappel d'anniversaire sonne, la chanson d'anniversaire sera jouée pendant 5 minutes automatiquement pour féliciter "JOYEUX ANNIVERSAIRE".

#### RÉGLAGE DE LA MINUTERIE

En mode d'affichage de l'heure normale, appuyez 4 fois sur la touche "MODE" (5) pour accéder au mode minuterie. Appuyez sur les touches "SET" (10) et "▲" (3) pour régler l'heure et les minutes.

#### APPRÉCIATION DE LA MUSIQUE

En mode d'affichage de l'heure normale, appuyez sur la touche "▼" (4) pour afficher les 9 morceaux de musique de manière circulaire. Et appuyez sur n'importe quelle touche pour arrêter la musique.

#### DONNÉES TECHNIQUES

Alimentation: ..... 2 piles "AAA"

Dimensions: ..... 119 x 71 x 49 mm

## D

### BESCHREIBUNG

- Taste LIGHT, Alarm für Beleuchtung/vorübergehende Unterbrechung
- Anzeige
- ▲ Taste
- ▼ Taste
- MODE taste
- SNZ (Snooze) taste
- Reset-Knopf
- Batteriefach
- ALM taste
- SET taste
- A. AM/PM
- B. Anzeige der aktuellen Uhrzeit
- C. Aktueller Monat
- D. Heutige Tag
- E. Temperaturanzeige
- F. Icon SNOOZE-Funktion aktiv
- G. Klingeltonanzeige
- H. Icon TIMER-Funktion aktiv
- J. Symbol ALARM-Funktion aktiv

### EINSETZEN DER BATTERIEN

- Entfernen Sie die Batteriefach-Abdeckung (8);
- Legen Sie zwei 1,5V AAA-Batterien ein. Vergewissern Sie sich, dass die negativen und positiven Polaritäten der Batterien den Markierungen entsprechen;
- Schließen Sie den Deckel auf das Batteriefach.

### ZEITEINSTELLUNG

- Halten Sie im normalen Zeitanzeigemodus die Taste "MODE" (5) 2 Sekunden lang gedrückt, um in den Zeiteinstellungsmodus zu gelangen. Die Einstellsequenz ist 12 Uhr/24 Uhr -> Stunde -> Minute -> Jahr -> Monat -> Datum -> Beenden;
- Drücken Sie die "SET"-Taste (10), um die Einstellung zu bestätigen und zu bestätigen;
- Drücken Sie während des Einstellvorgangs die Taste "▲" (3) einmal und weiter. Halten Sie die Taste "▲" (3) 2 Sekunden lang gedrückt, und fahren Sie dann schneller fort;
- Drücken Sie während des Einstellvorgangs die Taste "▼" (4) einmal und zurück. Drücken Sie die Taste "▼" (4) für 2 Sekunden und kehren Sie schneller zurück;
- Die Wochentagsanzeige wird gemäß der Zeiteinstellung geändert;
- Die Einstellung wird in 60 Sekunden ohne Bedienung bestätigt und beendet.

### WECK- UND SCHLAUCHEINSTELLUNG

- Drücken Sie zweimal die Taste "MODE" (5) oder drücken Sie direkt die Taste "ALM" (9), um in den Alarmeinstellungsmodus zu gelangen. Die Einstellungsreihenfolge ist Stunde -> Minute

-> Alarmmusik. Wählen Sie -> Alarmeinstellung bestätigen -> Alarm ausschalten;

- Drücken Sie die SET-Taste (10), um die Einstellung zu bestätigen und zu bestätigen;
- Drücken Sie während des Einstellvorgangs die Taste "▲" (3) einmal und weiter. Halten Sie die Taste "▲" (3) 2 Sekunden lang gedrückt, und fahren Sie dann schneller fort;
- Drücken Sie während des Einstellvorgangs die Taste "▼" (4) einmal und zurück. Drücken Sie die Taste "▼" (4) für 2 Sekunden und kehren Sie schneller zurück;
- Wenn im normalen Zeitanzeigemodus das Wort "ALARM" (J) auf dem Bildschirm angezeigt wird, drücken Sie die Taste "▲" (3), um die SNOOZE-Funktion zu aktivieren, und drücken Sie erneut, um die SNOOZE-Funktion zu schließen;
- Wenn der Alarm eingeschaltet und die Schlämmerfunktion ausgeschaltet ist, klingelt der Alarm eine Minute lang, wenn die Uhr klingelt. Drücken Sie eine beliebige Taste, um zu stoppen. Wenn beide eingeschaltet sind, klingelt es alle fünf Minuten eine Minute lang;
- Drücken Sie im Aktivierungsstatus von Alarm & Schlämmer eine beliebige Taste, um den Alarm zu stoppen und die Schlämmerfunktion einzuschalten, wobei das SNOOZE-Symbol (F) blinkt oder durch Drücken der Taste "▲" aufgehoben wird. (3).

#### GEBURTSTAGS-ERINNERUNGSEINSTELLUNG

- Drücken Sie im normalen Zeitanzeigemodus dreimal die Taste "MODE" (5), um in den Geburtstagsereinerungsmodus zu wechseln;
- Drücken Sie die SET-Taste (10), um in den Einstellungsmodus für die Geburtstagsereinerung zu gelangen. Die Einstellungssequenz ist Stunde -> Minute -> Jahr -> Monat -> Datum -> Geburtstagsereinerung Bestätigen -> Geburtstagsereinerung ausschalten;
- Drücken Sie während des Einstellvorgangs die Taste "▲" (3) einmal und weiter. Halten Sie die Taste "▲" (3) 2 Sekunden lang gedrückt, und fahren Sie dann schneller fort;
- Drücken Sie während des Einstellvorgangs die Taste "▼" (4) einmal und zurück. Drücken Sie die Taste "▼" (4) für 2 Sekunden und kehren Sie schneller zurück;
- Sobald die Geburtstagsereinerung klingelt, wird automatisch 5 Minuten lang ein Geburtstagslied abgespielt, um "HAPPY BIRTHDAY" zu gratulieren.

#### TIMEREINSTELLUNG

Drücken Sie im normalen Zeitanzeigemodus viermal die Taste "MODE" (5), um in den Timer-Modus zu wechseln. Drücken Sie die Tasten "SET" (10) und "▲" (3), um Stunde und Minute einzustellen.

#### MUSIK WERTSCHÄTZUNG

Drücken Sie im normalen Zeitanzeigemodus die Taste "▼" (4), um die 9 Musiktitel kreisförmig anzuzeigen. Und drücken Sie eine beliebige Taste, um die Musik zu stoppen.

#### TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung: ..... 2 "AAA"-Batterien

Abmessungen: ..... 119 x 71 x 49 mm

## E

#### DESCRIPCIÓN

- Buton LIGHT, marque la iluminación / interrupción momentánea de alarma
- Display
- Buton ▲
- Buton ▼
- Buton MODE
- Buton SNZ (Snooze)
- Buton Reset
- Compartimiento de la batería
- Buton ALM
- Buton SET
- A. AM/PM
- B. Mostrar la hora actual
- C. Mes actual
- D. Día actual
- E. Indicador de temperatura
- F. Icono Función SNOOZE activo
- G. Indicador de tono de llamada
- H. Icono de función temporizador activo
- J. Indica que la alarma está encendida

#### COLOCACION DE LAS PILAS

- Retire la tapa del compartimiento de la batería (8);
- Inserte dos pilas de 1,5V "AAA" teniendo en cuenta la polaridad ' se indica en el compartimiento de la batería;
- Cierre la tapa del compartimiento de la batería (8).

#### CONFIGURACION DE HORA

- En el modo de visualización de la hora normal, mantenga presionada la tecla "MODE" (5) durante 2 segundos para ingresar al modo de configuración de la hora. La secuencia de configuración es 12HR/24HR -> Hora -> Minuto -> Año -> Mes -> Fecha -> Salir;
- Presione la tecla "SET" (10) para confirmar y establecer la configuración;
- Durante el proceso de configuración, presione la tecla "▲" (3) una vez y adelante; mantenga presionada la tecla "▲" (3) durante 2 segundos, avance más rápido;
- Durante el proceso de configuración, presione la tecla "▼" (4) una vez y hacia atrás; presione la tecla "▼" (4) durante 2 segundos, retroceda más rápidamente;
- La pantalla del día de la semana se cambiará según la configuración de la hora;
- La configuración se confirmará y se cerrará sin ninguna operación en 60 segundos.

## AJUSTE DE ALARMA Y SNOOZE

1. Presione la tecla "MODE" (5) dos veces o presione la tecla "ALM" (9) directamente para ingresar al modo de configuración de alarma. La secuencia de configuración es Hora -> Minuto -> Música de alarma elija -> Confirmación de configuración de alarma -> Desactivar alarma;
2. Presione la tecla "SET" (10) para confirmar y establecer la configuración;
3. Durante el proceso de configuración, presione la tecla "▲" (3) una vez y adelante; mantenga presionada la tecla "▲" (3) durante 2 segundos, avance más rápido;
4. Durante el proceso de configuración, presione la tecla "▼" (4) una vez y hacia atrás; presione la tecla "▼" (4) durante 2 segundos, retroceda más rápidamente;
5. En el modo de visualización de hora normal, si aparece la palabra "ALARM" (J) en la pantalla, presione la tecla "▲" (3) para activar la función SNOOZE y presione nuevamente para cerrar la función SNOOZE;
6. Si la alarma está activada y la función de despertador está desactivada, la alarma sonará durante un minuto cuando suene el reloj. Presione cualquier tecla para parar. Si ambos están ENCENDIDOS, sonará durante un minuto cada cinco minutos de intervalo;
7. En el estado de activación de alarma y repetición, presione cualquier tecla para detener la alarma y active la función de repetición con el ícono SNOOZE (F) parpadeando o cancelando presionando la tecla "▲" (3).

## CONFIGURACIÓN DE RECORDATORIO DE CUMPLEAÑOS

1. En el modo de visualización de hora normal, presione la tecla "MODE" (5) tres veces para ingresar al modo de recordatorio de cumpleaños;
2. Presione la tecla "SET" (10) para ingresar al modo de configuración de recordatorio de cumpleaños. La secuencia de configuración es Hora -> Minuto -> Año -> Mes -> Fecha -> Confirmación de recordatorio de cumpleaños -> Desactivar recordatorio de cumpleaños;
3. Durante el proceso de configuración, presione la tecla "▲" (3) una vez y adelante; mantenga presionada la tecla "▲" (3) durante 2 segundos, avance más rápido;
4. Durante el proceso de configuración, presione la tecla "▼" (4) una vez y hacia atrás; presione la tecla "▼" (4) durante 2 segundos, retroceda más rápidamente;
5. Una vez que suene el recordatorio de cumpleaños, se reproducirá la canción de cumpleaños durante 5 minutos automáticamente para felicitar a "FELIZ CUMPLEAÑOS".

## AJUSTE DEL TEMPORIZADOR

En el modo de visualización de tiempo normal, presione la tecla "MODE" (5) 4 veces para ingresar al modo de temporizador. Presione la tecla "SET" (10) y la tecla "▲" (3) para ajustar la hora y el minuto.

## APRECIACIÓN DE LA MÚSICA

En el modo de visualización de tiempo normal, presione la tecla "▼" (4) para mostrar las 9 canciones de música circularmente. Y pulse cualquier tecla para detener la música.

## DATOS TÉCNICOS

Fuente de alimentación: ..... 2 pilas tamaño "AAA"

Dimensiones: ..... 119 x 71 x 49 mm

## I GARANZIA

1. L'apparecchio è garantito per 24 mesi dalla data di fabbricazione indicata sull'etichetta applicata sul prodotto.
2. La garanzia si applica solo ad apparecchi, non manomessi, riparati da centri assistenza TREVI, essa comprende la riparazione dei componenti per difetti di fabbricazione con l'esclusione di etichette, manopole e parti asportabili.
3. TREVI non risponde di danni diretti o indiretti a cose o/e persone causati dall'uso o sospensione d'uso dell'apparecchio.

## UK WARRANTY

1. This unit is guaranteed for a period of 24 months from the date of production printed on the product itself or on label on product.
2. The warranty is valid only if the unit has not been tampered with. The warranty is valid only at authorized TREVI assistance centres, that will repair manufacturing defects, excluded replacement of labels and removable parts.
3. TREVI is not liable for damage to people or things caused by the use of this unit or by the interruption in the use of this unit.

## F CONDITIONS DE GARANTIE

1. L'appareil est garanti pendant une période de 24 mois de la date de fabrication indiquée sur l'étiquette se trouvant sur le produit.
2. La garantie n'est appliquée que sur les appareils non altérés, ayant été réparés chez un Service Après-Vente TREVI. Elle comprend la réparation des composantes à la suite de défauts de fabrication, à l'exclusion d'étiquettes, boutons de réglage et parties amovibles.
3. TREVI ne répond pas des dommages directs ou indirects aux choses et/ou aux personnes entraînés pendant l'usage ou la suspension d'usage de l'appareil.

## D GARANTIEBESTIMMUNGEN

1. Das Gerät hat eine Garantie von 24 Monaten ab dem Herstellungsdatum. Das Herstellungsdatum ist auf der am Produkt angebrachten Etikette angegeben.
2. Die Garantie gilt nur für Geräte, an denen nicht selbst ausgeführte Reparaturen erfolgt sind, sondern die von TREVI-Kundendienststellen durchgeführt wurden. Die Garantie umfasst die Reparatur von Bauteilen, wenn diese auf Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Die Garantie gilt hingegen nicht für Etiketten, Drucktasten, Knöpfe und entfernbare Teile.
3. TREVI haftet nicht für direkte oder indirekte Sach- und/oder Personenschäden, die vom Gebrauch des Gerätes verursacht worden sind.

**E CLAUSULAS DE GARANTIA**

1. El aparato tiene una garantía de 24 meses a partir de la fecha de fabricación indicada en la tarjeta sobre el producto.
2. La garantía está aplicada solamente a los productos no desarreglados y reparados por los centros de asistencia TREVİ. Además, la garantía incluye la reparación de los componentes a causa de defectos de fabricación, con la exclusión de etiquetas, botones y partes removibles.
3. TREVİ no es responsable por daños directos o indirectos a cosas y/o personas causados por el uso o suspensión del uso del aparato.

**PT GARANTIA**

1. O aparelho tem uma garantia de 24 meses a partir da data de fabricação indicada na etiqueta que consta no produto.
2. Somente aparelhos não violados, e que foram reparados pelo Centro de Assistência TREVİ incluem-se nesta garantia. Esta compreende a reparação dos componentes em caso de defeitos de fabricação com a exclusão de etiquetas, botões e partes que podem ser extraídas.
3. A TREVİ não considera-se responsável por danos directos ou indirectos, causados pelo uso ou suspensão do uso do aparelho, a objectos e/ou pessoas.

**EL ΕΓΓΥΗΣΗ**

1. Η συσκευή έχει εγγύηση διάρκειας 24 μηνών από την ημερομηνία κατασκευής που αναγράφεται στην κολλημένη επάνω της ετικέτα.
2. Η εγγύηση έχει ισχύ μόνο για τις συσκευές, στις οποίες δεν έχει επεμβεί κανείς, τις επισκευασμένες από τα κέντρα αντιπροσωπείας TREVİ και περιλαμβάνει την επισκευή των συστατικών στοιχείων που είναι ελαττωματικά από κατασκευής εκτός των ετικέτων, χειρολαβών και μετακινούμενων τμημάτων.
3. Η εταιρεία TREVİ δεν είναι υπεύθυνη αμέσως ή εσθμισών ζημιών σε πράγματα ή πρόσωπα από κακή χρήση ή διακοπή της χρήσης της συσκευής.

**■ INFORMAZIONI AGLI UTENTI ai sensi del Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014 "Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)"**

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno, oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014.

**■ USERS INFORMATION pursuant to Legislative Decree No. 49 of March 14, 2014****"Implementation of Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)"**

This wheeled bin symbol on the product indicates that at the end of its life must be collected separately from other waste. The user must, therefore, take the remote control integrates the essential components that got to its life to the appropriate differentiated collection centers for electronic and electro-technical waste, or return it to the dealer when purchasing a new appliance of equivalent type, in terms of one to one, or one to zero for equipment having longer side of less than 25cm. Appropriate separate collection for the decommissioned equipment for recycling, processing and environmentally compatible disposal helps prevent negative impact on the environment and human health and promotes recycling of the materials making up the product. Illegal dumping of the product by the user entails the application of administrative sanctions stated in Legislative Decree n. Legislative Decree No. 49 of March 14, 2014.

**■ UTILISATEURS INFORMATION conformément au décret législatif n° 49 du 14 Mars, 2014, "La mise en œuvre de la directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)"**

Ce symbole de poubelle sur roues sur le produit indique que, à la fin de sa durée de vie doit être collecté séparément des autres déchets. L'utilisateur doit donc prendre le contrôle à distance intègre les éléments essentiels qui ont obtenu à sa vie dans les centres de collecte différenciés appropriés pour les déchets électroniques et électro-technique, ou le retourner

chez le concessionnaire lors de l'achat d'un nouvel appareil de type équivalent, en termes de un à un, ou un à zéro pour les équipements ayant plus côté de moins de 25cm. collecte séparée appropriée pour l'équipement mis hors service pour le recyclage, le traitement et l'élimination respectueuse de l'environnement contribue à éviter les effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine et favorise le recyclage des matériaux qui composent le produit. le dumping illégal du produit par l'utilisateur entraîne l'application des sanctions administratives prévues par le décret législatif n. Décret législatif n° 49 du 14 Mars 2014.



**Benutzer Information gemäß Gesetzesdekret Nr 49 von 14, März 2014**  
**"Die Umsetzung der Richtlinie 2012/19/EU über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE)"**

Dieses Müllimers Symbol auf dem Produkt zeigt an, dass muss am Ende seines Lebens von anderen Abfällen getrennt gesammelt werden. Der Benutzer muss daher nehmen die Fernbedienung die wesentlichen Komponenten integriert, die für elektronische und elektro-technische Abfälle in die entsprechenden differenzierten Sammelstellen zu seinem Leben bekam, oder es an den Händler zurückgeben, wenn ein neues Gerät gleichwertiger Art Kauf in Bezug auf 12.59, oder eine für Geräte mit längeren Seite von weniger als 25cm auf Null. Die angemessene, getrennte Sammlung für die stillgelegte Anlagen für Recycling, Aufbereitung und umweltgerechte Entsorgung trägt dazu bei, die Umwelt und die menschliche Gesundheit negative Auswirkungen zu vermeiden und begünstigt das Recycling der Materialien das Produkt zusammengesetzt. Illegal Dumping des Produkts durch den Benutzer bringt die Anwendung von Verwaltungssanktionen in Lgs angegeben. Dekr 49 von 14. März 2014.



**Advertências para a correcta demolição do produto.**  
**Usuarios de la información de conformidad con el Decreto Legislativo N° 49 del 14 de marzo 2014, "Aplicación de la Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)"**

Este símbolo de contenedor de ruedas en el producto indica que al final de su vida útil debe ser recogido separadamente de los demás residuos. El usuario debe, por lo tanto, tomar el control remoto integra los componentes esenciales que llegaron a su vida útil a los centros adecuados de recogida de residuos electrónicos y electrotécnicos, o devolverlo al distribuidor al comprar un nuevo aparato de tipo equivalente, en términos de uno a uno, o uno a cero para el equipo que tiene lado más largo de menos de 25cm. la recogida selectiva apropiado para el equipo fuera de servicio para su reciclaje, tratamiento y eliminación ambientalmente compatible ayuda a prevenir el impacto negativo sobre el medio ambiente y la salud, favoreciendo el reciclaje de los materiales que componen el producto. el vertido ilegal del producto por parte del usuario implica la aplicación de sanciones administrativas establecidas en el Decreto Legislativo n. Decreto Legislativo N° 49 de 14 de marzo de 2014.



**TREVI S.p.A.**  
 Strada Consolare Rimini-San Marino, 62  
 47924 RIMINI (RN) Italy  
 Tel. 0541-756420 - Fax 0541-756430  
 e-mai: [info@trevi.it](mailto:info@trevi.it) - [www.trevi.it](http://www.trevi.it)

